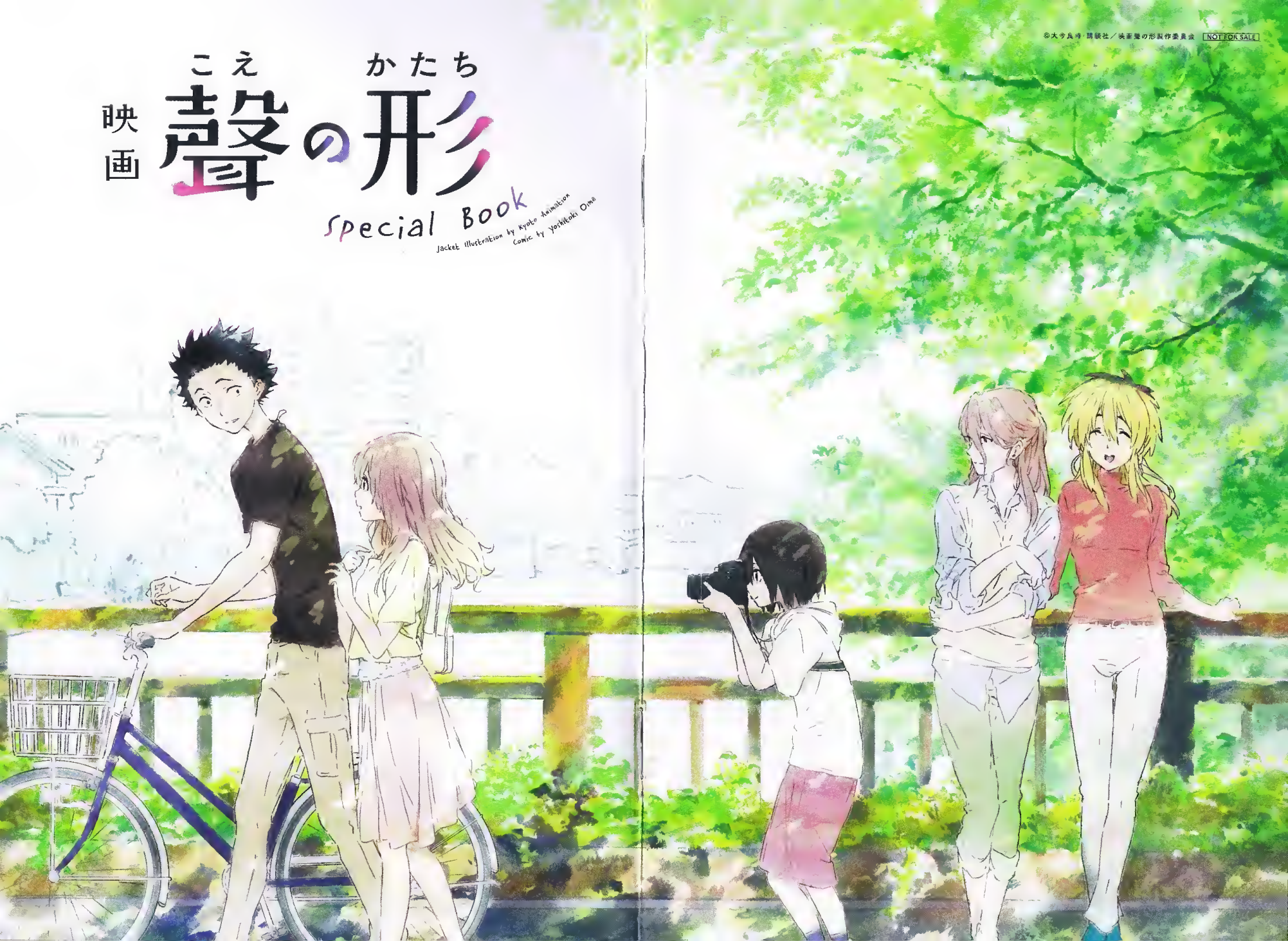
映画 聲の形

Special Book

Jacket Illustration by Kyoto Animation
Comic by Yoshitoki Oima

©大今良時・講談社／映画聲の形製作委員会 NOT FOR SALE

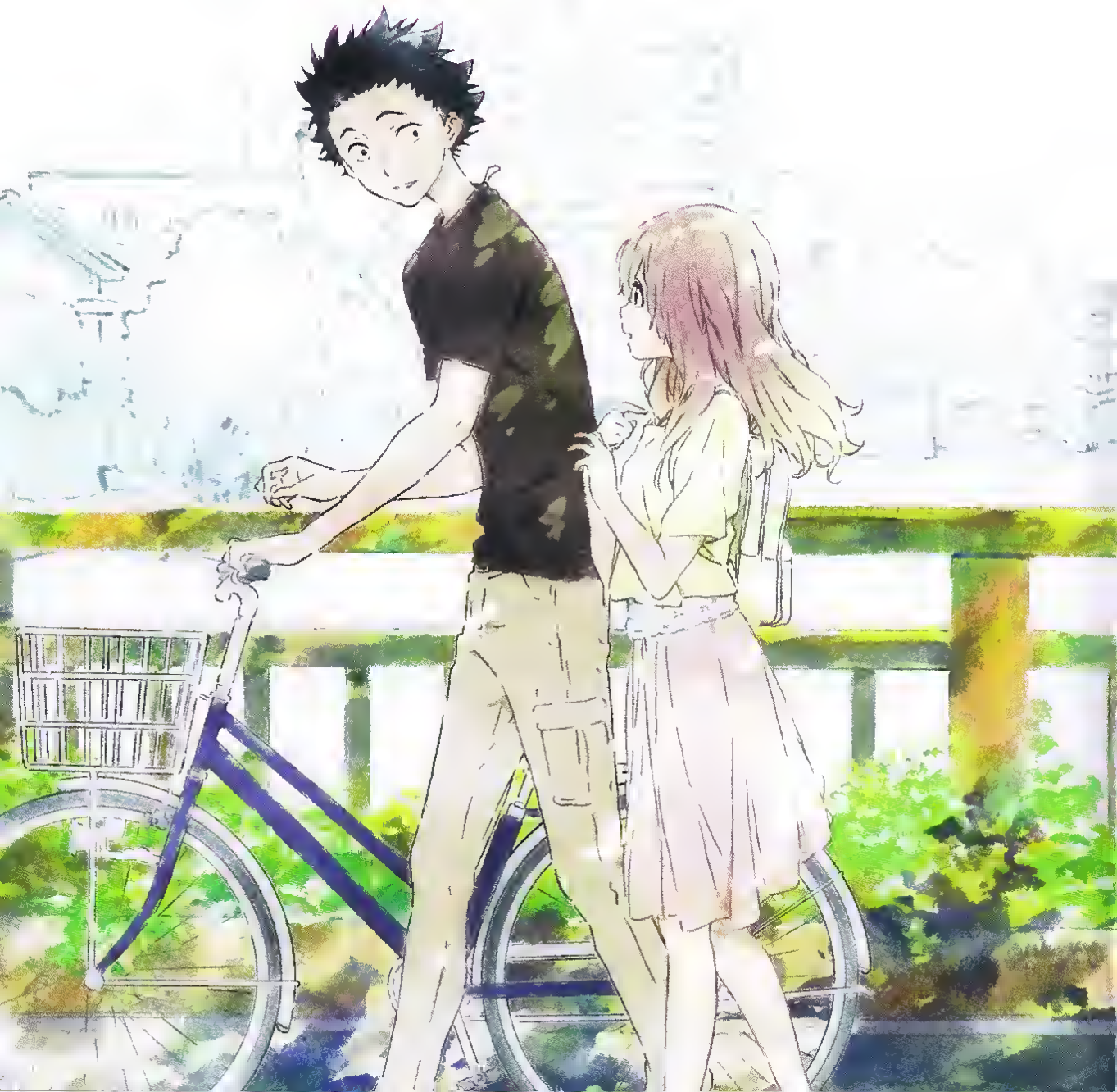


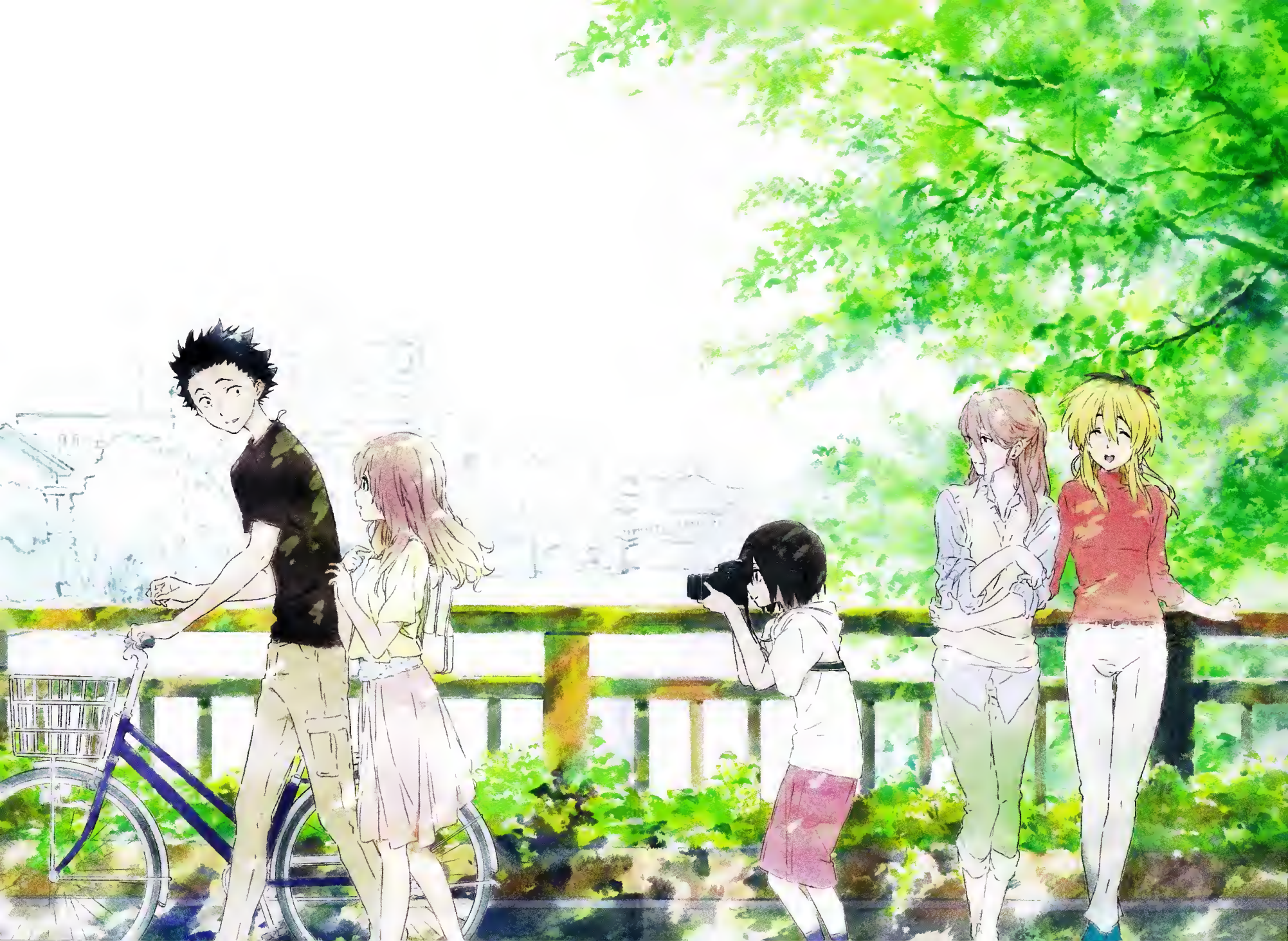
映画

聲の形

Special Book

Jacket Illustration by Kyoto Animation
Comic by Yoshitoki Oima





表紙　原画：西屋太志　大富乃　遠邊　髙尾

映画 聲の形

A Silent Voice

Special Book

Jacket Illustration by Kyoto Animation

Comic by Yoshitoki Oima

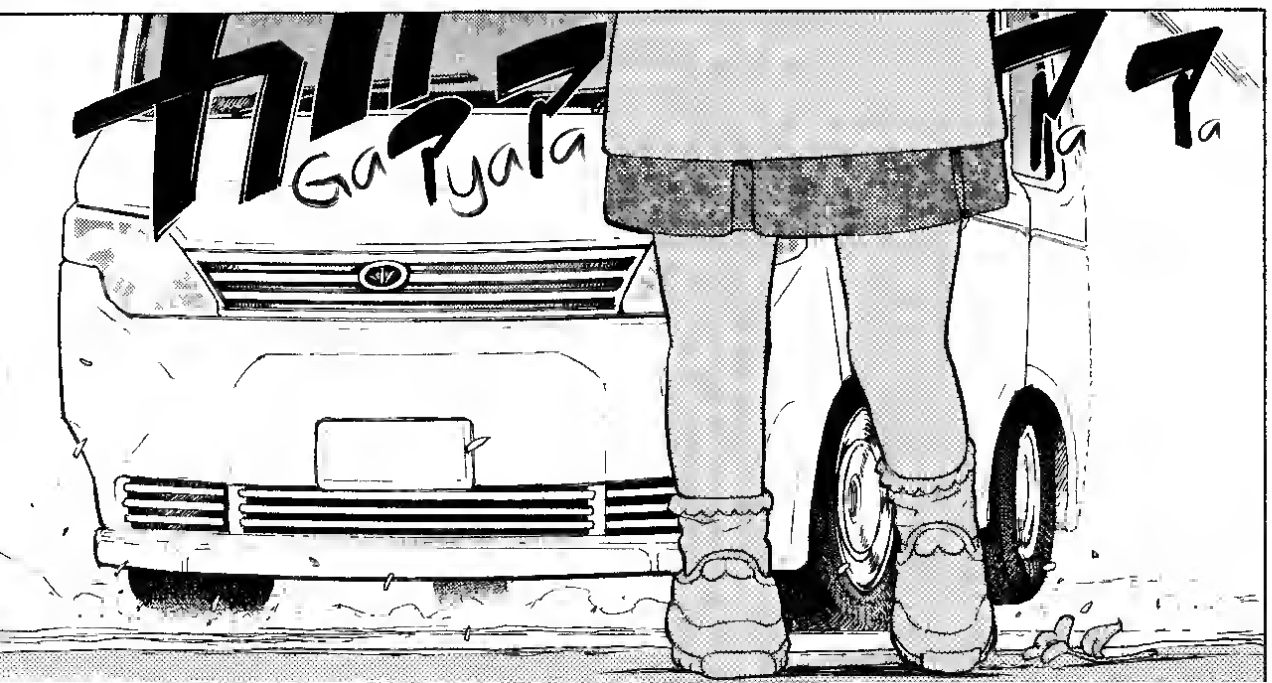
WE START FROM NOW ON,
FOR THIS MANGA'S SPECTATORS.

[KOE NO KATACHI] WANTS TO SHOW HIS
GRATEFULNESS FOR YOUR TIME.

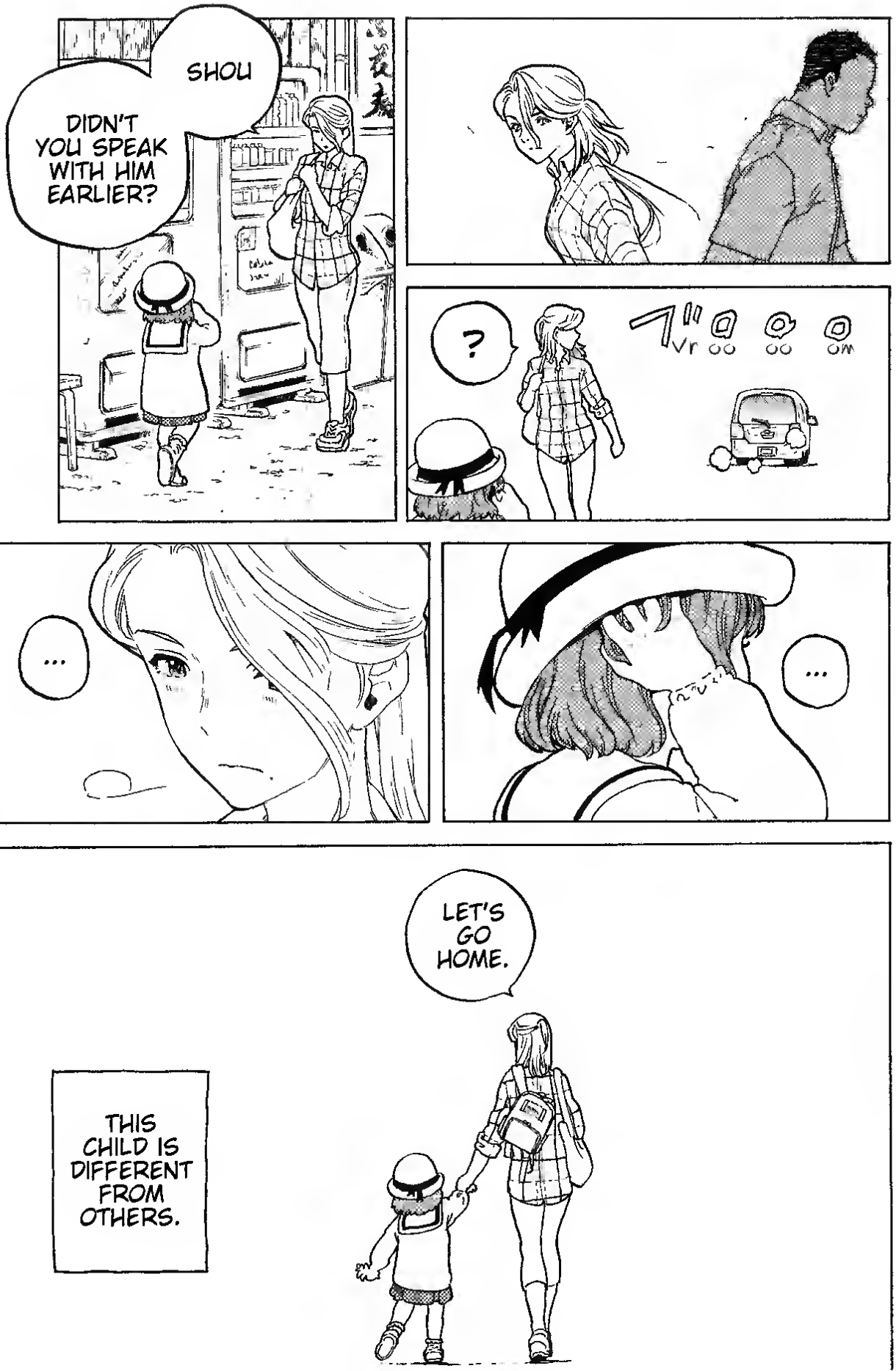
THANK YOU VERY MUCH.

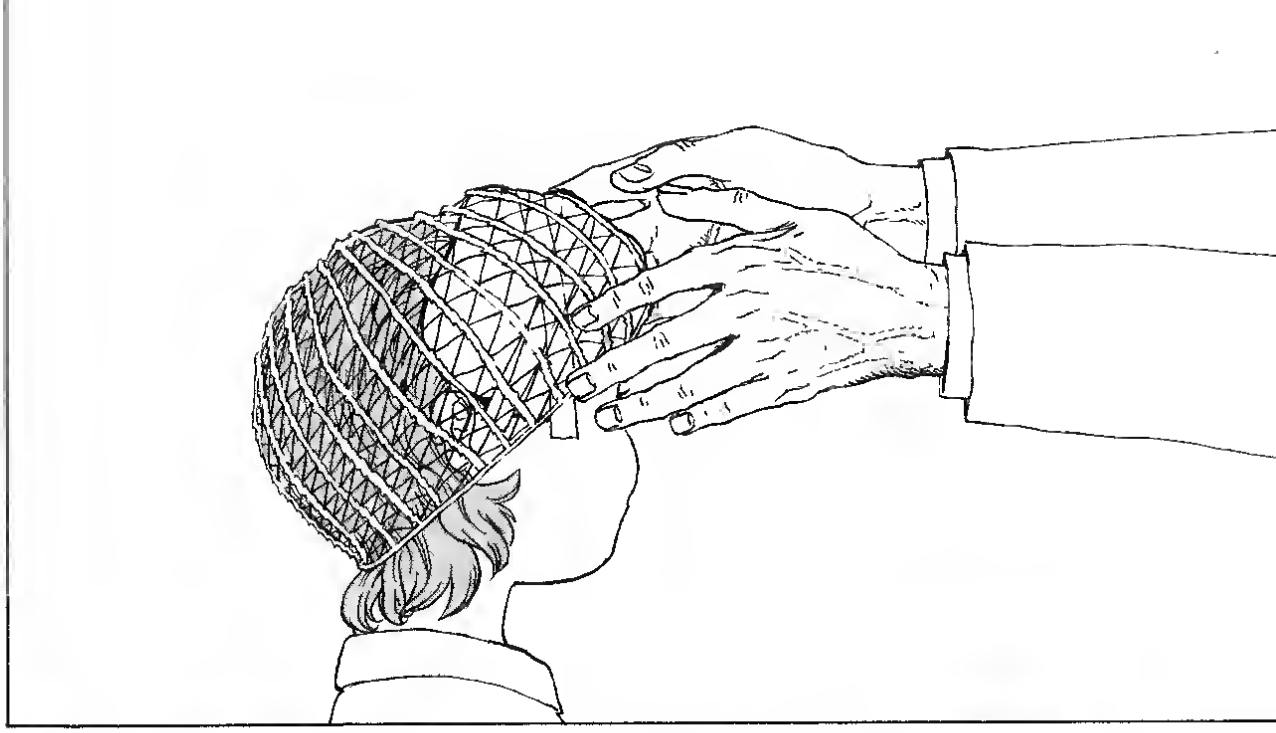
OOIMA YOSHITOKI

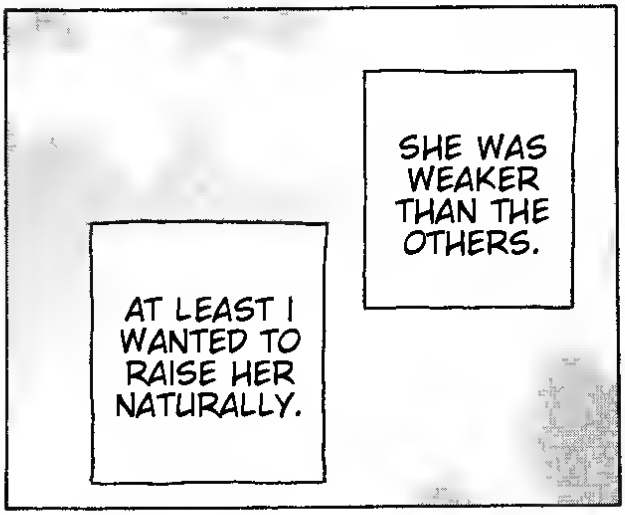
聲の形
こえのかたち
A very special drawing for a new issue
PUM PUM
SEIYO
clunk clunk
TOOOOT
beep
beep
HA HA HA
phew
yeah.
YO OOI SHI MA TO KI

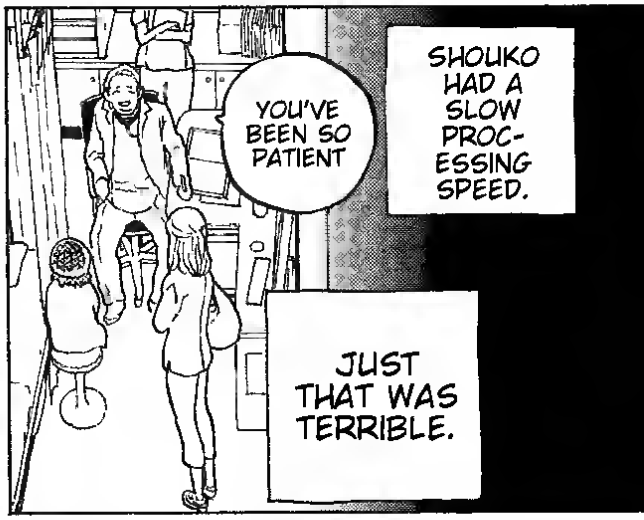

GaTyaTa
Ta Ta

BOOM
CRUNCH CRUNCH
BEKYA
Sc
ARE YOU OK!?
GAKYA
PATA
PATA
...
...
WHERE DOES IT HURT?
WHERE DID YOU GET THE HIT?
THEN, I'M LEAVING. BUT SERIOUSLY, YOU HAVE TO BE AWARE OF CARS.
LOOKS LIKE YOU'RE GOOD, RIGHT?


SHOU
DIDN'T YOU SPEAK WITH HIM EARLIER?
?
...
...
LET'S GO HOME.
THIS CHILD IS DIFFERENT FROM OTHERS.



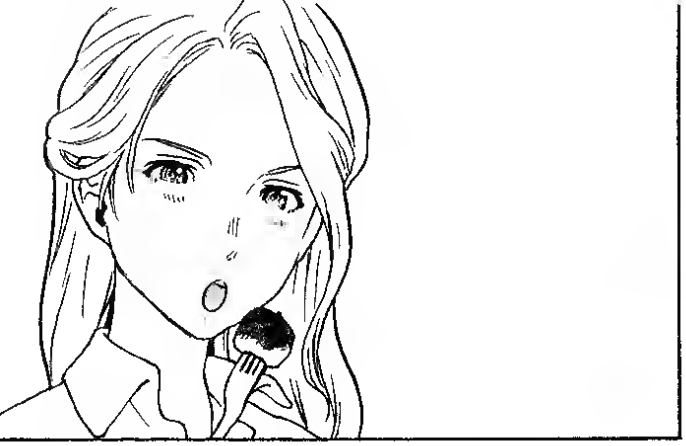

SHE WAS WEAKER THAN THE OTHERS.
AT LEAST I WANTED TO RAISE HER NATURALLY.

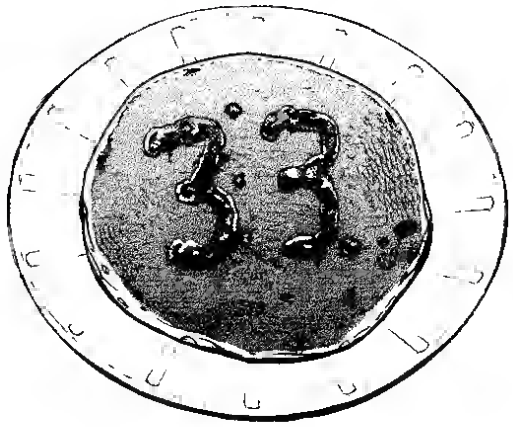

YOU'VE BEEN SO PATIENT
SHOUKO HAD A SLOW PROC-ESSING SPEED.
JUST THAT WAS TERRIBLE.

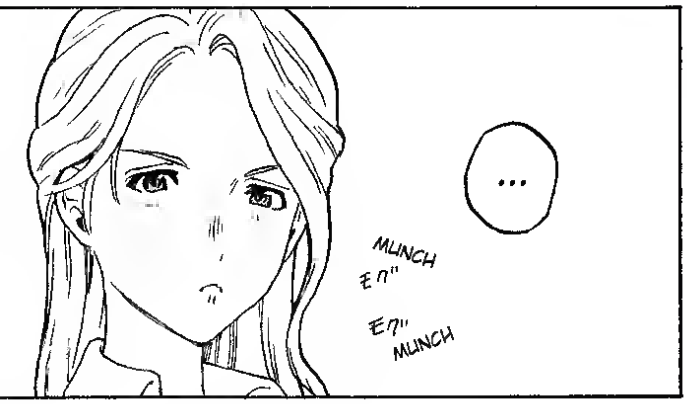
I HAD TO TURN INTO A DEVIL.

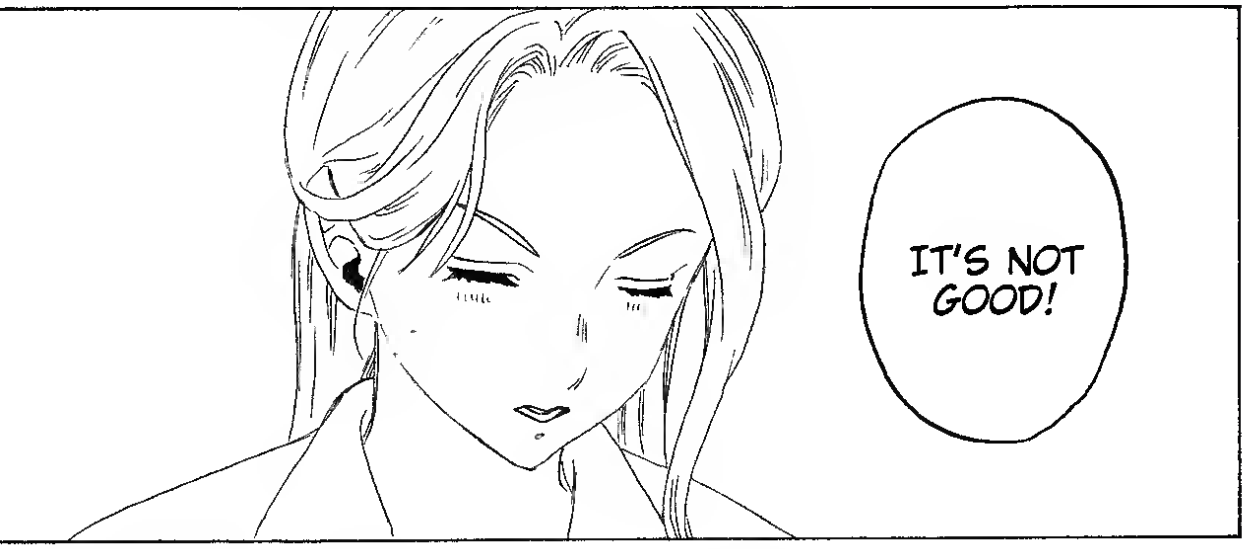
A WAY TO MAKE SHOUKO A MARVELOUS GIRL.
FIRST THING:
I HAD TO LET HER DO THE SAME AS THE OTHER CHILDREN.
YES, LET HER DO IT.
EH ...?
"I'M NOT LIKE OTHERS"
YOU HAVE TO BE AWARE TO IMPROVE YOURSELF
EH? SHOUKO GOING TO THE CLASSROOM WITH MORE CHILDREN.
SPENDING TIME WITH MORE CHILDREN WOULD BE A PERFECT OPPORTUNITY TO START.

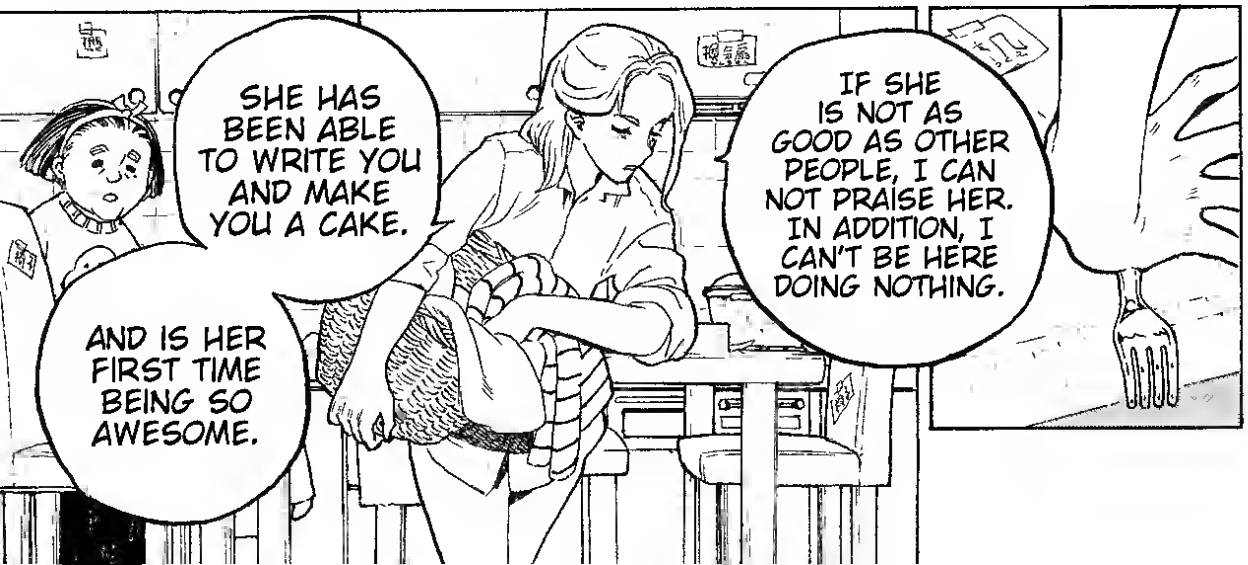
SECOND THING:
IT'S COM-PLETE-LY
FORBID-DEN TO PRAISE HER.
WAIT A SECOND! WHAT IS THIS LETTER!?
HAPPY BIRTHDAY
I've worked so hard for making this cake, I think you'll be delicious!
From Shouko
OK, OK.
YOU'VE COME FROM WORK SO TIRED. AREN'T YOU?
COME ON, GIVE SHOUKO'S CAKE A TRY.
I KNOW, BUT THAT'S NOT WHAT I MEAN.
HAVE YOU SEEN THIS?
SHOUKO HAS WRITTEN TO YOU.
DOESN'T THIS MEAN I'M THE ONE WHO'S DELICIOUS?!!
BIRTHDAY
I've worked so hard for making this cake I think you'll be delicious!



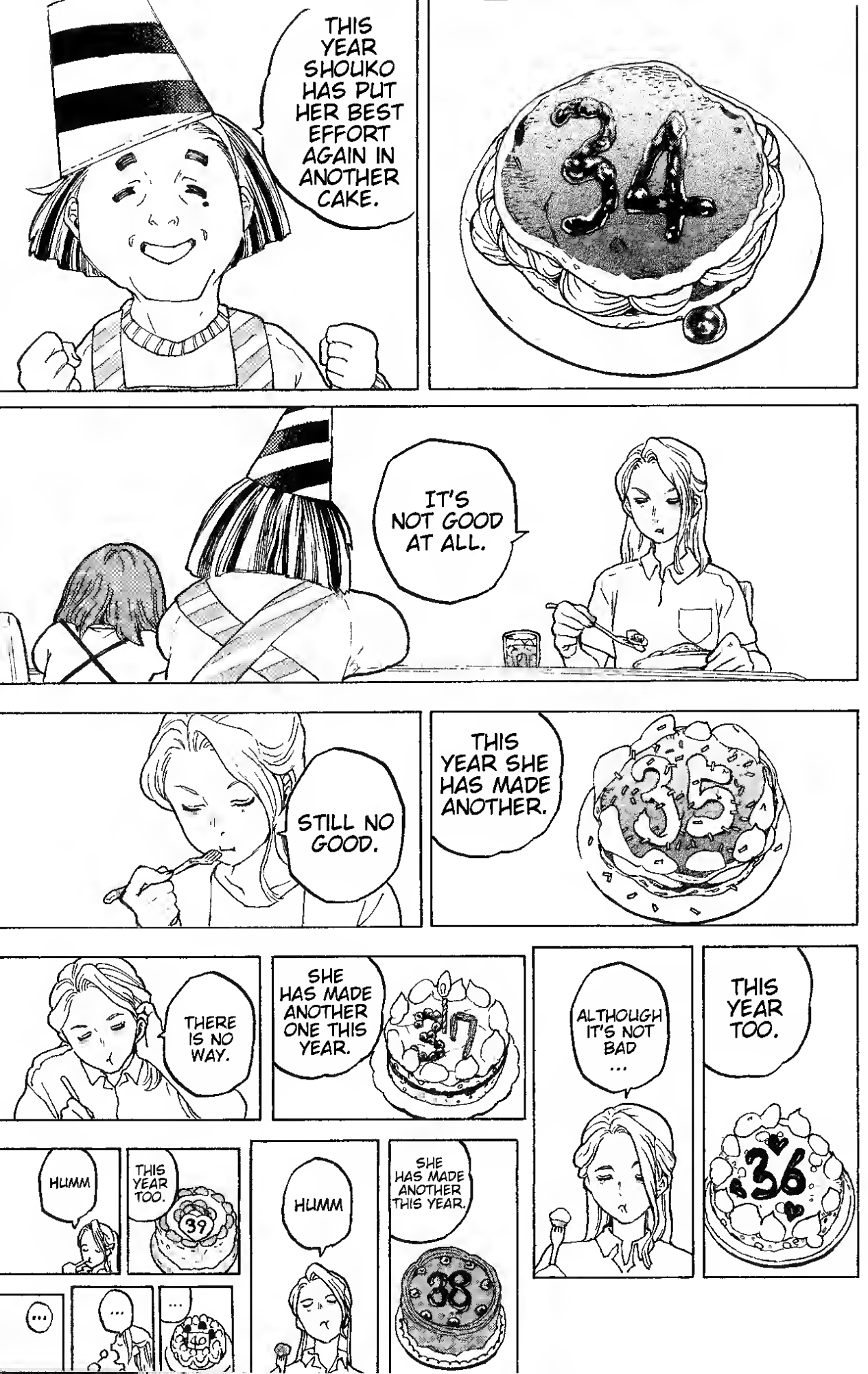


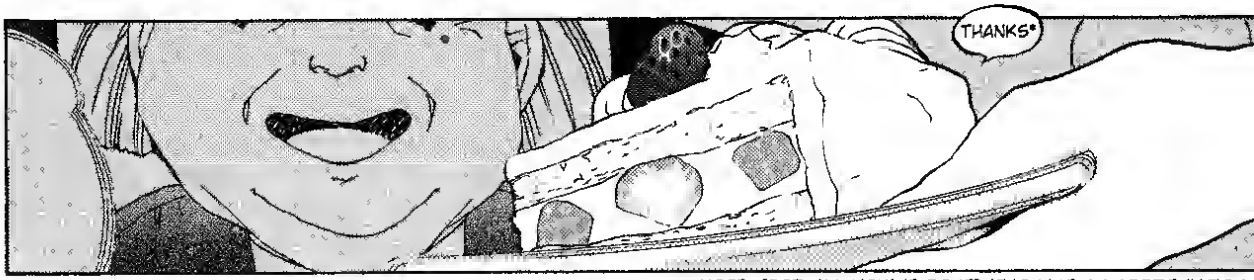

...
MUNCH
えの"
えの"
MUNCH


IT'S NOT GOOD!

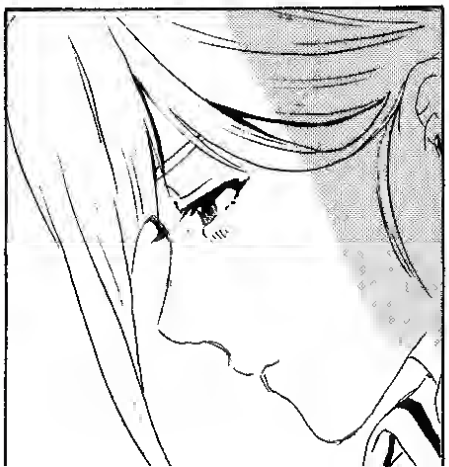

SHE HAS BEEN ABLE TO WRITE YOU AND MAKE YOU A CAKE.
AND IS HER FIRST TIME BEING SO AWESOME.
IF SHE IS NOT AS GOOD AS OTHER PEOPLE, I CAN NOT PRAISE HER. IN ADDITION, I CAN'T BE HERE DOING NOTHING.

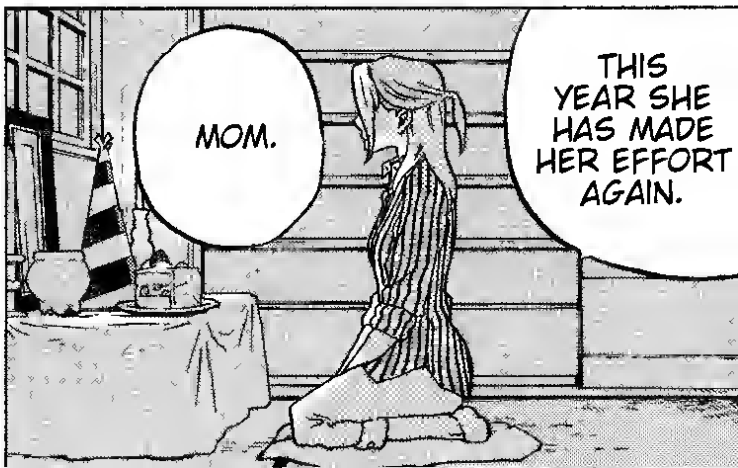
IT'S IMPOSIBLE FOR HER TO UNDERSTAND YOU, YOU'RE TALKING TOO FAST.
THAT'S BECAUSE YOU ARE SO LUCKY.
IT'S OK IF YOU HAVE SOME THINGS THAT YOU "CAN'T" DO, THERE ARE SO MANY THAT YOU CAN.
WEREN'T YOU TALKING TO SHOUKO?
YOU'RE ALWAYS SAYING BAD THINGS, SHOULDN'T YOU TELL HER GOOD THINGS TOO?
EH ...?
I WAS SPEAKING WITH YOU.


THIS YEAR SHOUKO HAS PUT HER BEST EFFORT AGAIN IN ANOTHER CAKE.
34
IT'S NOT GOOD AT ALL.
STILL NO GOOD.
THIS YEAR SHE HAS MADE ANOTHER.
35
THERE IS NO WAY.
SHE HAS MADE ANOTHER ONE THIS YEAR.
37
ALTHOUGH IT'S NOT BAD ...
THIS YEAR TOO.
36
HUMM
THIS YEAR TOO.
39
HUMM
SHE HAS MADE ANOTHER THIS YEAR.
38
...
...
...
40

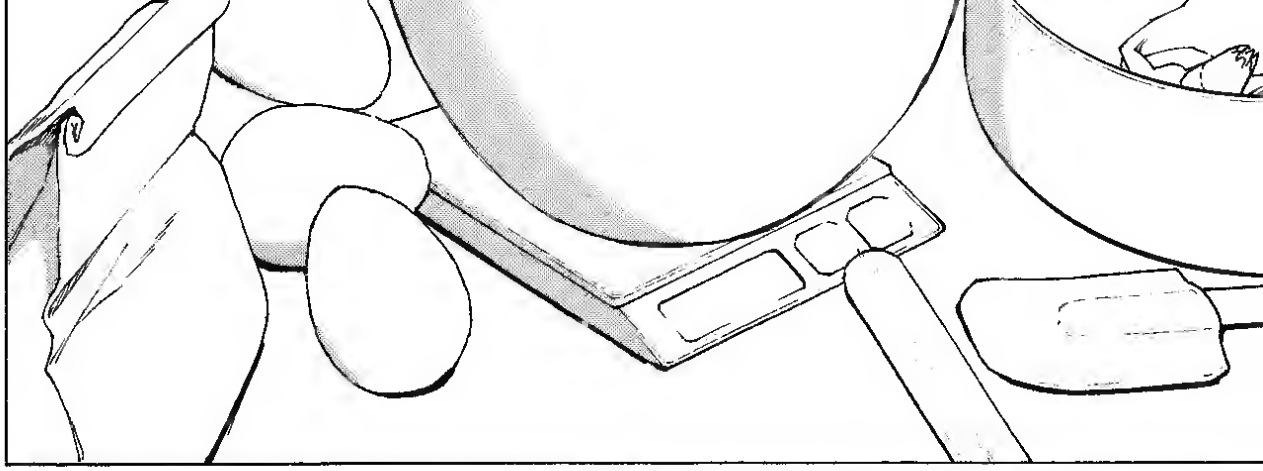


NOTE: (FOR ALL YOU'VE DONE) IT IS LIKE AN ABBREVIATION.

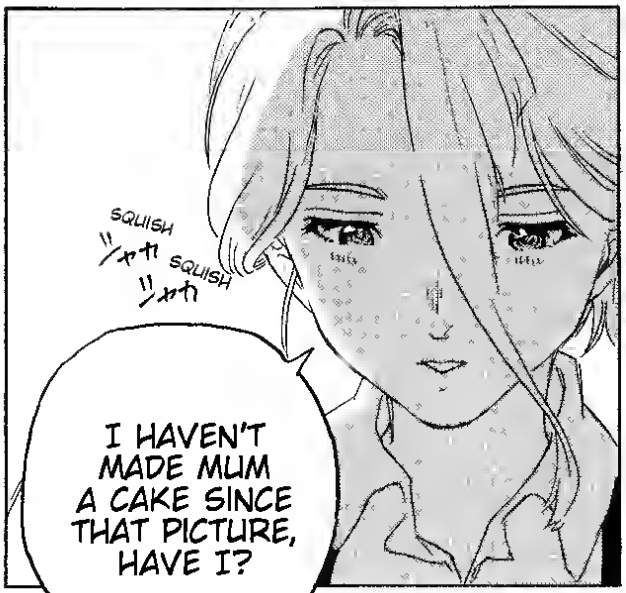


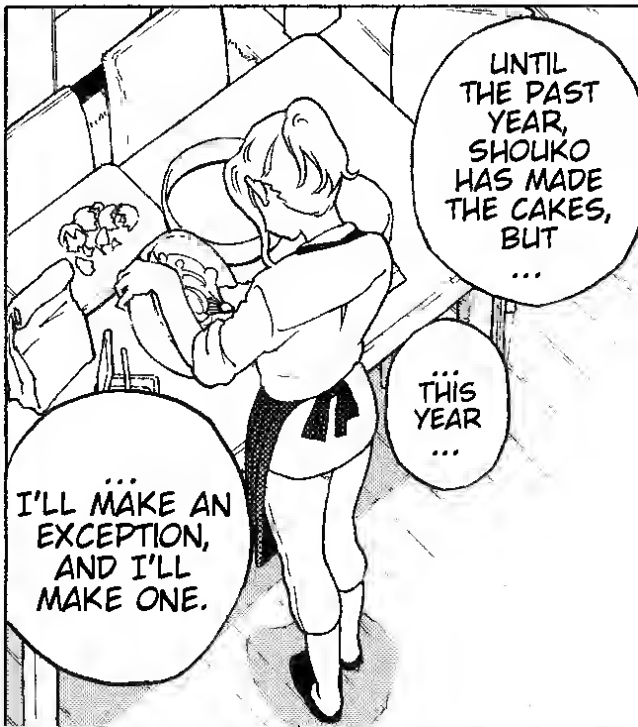


HAPPY BIRTHDAY
MOM
SO THERE WAS ALSO THIS KIND OF PICTURE.
ME MORIES
!
I WONDER WHETHER I'VE BEEN A GOOD DAUGHTER TO HER.
YOU DID YOUR BEST, DIDN'T YOU?
WHAT AN INCREDIBLE CAKE ...

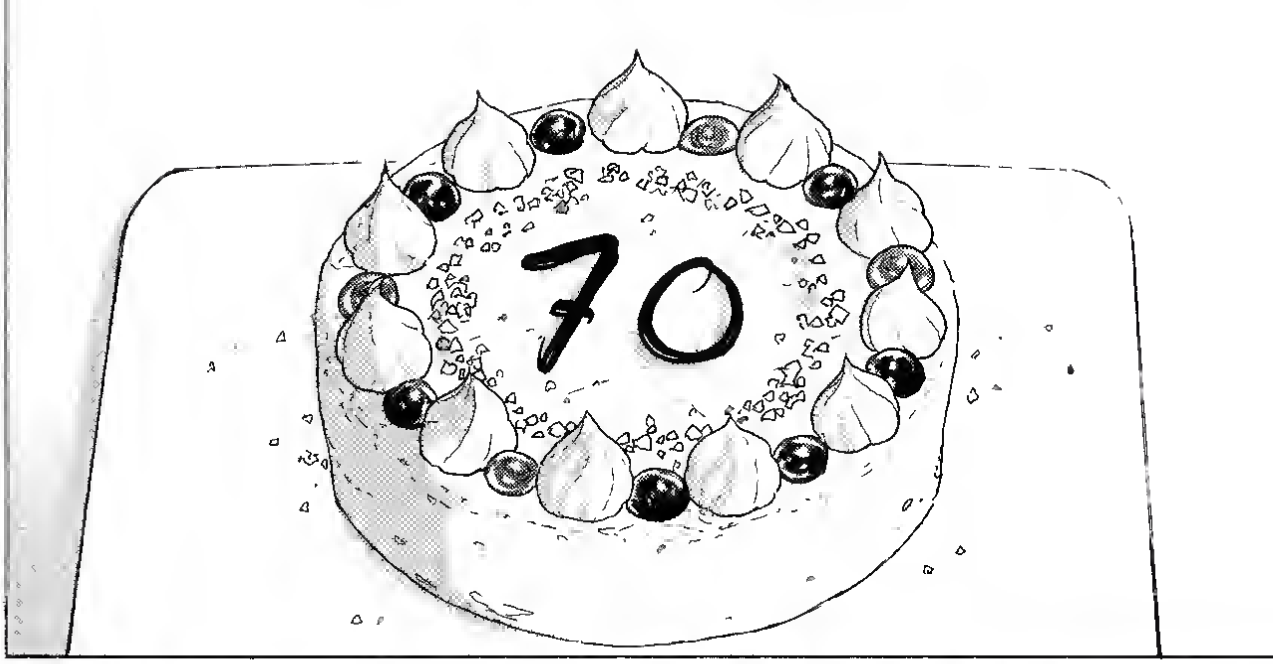


LET'S GO

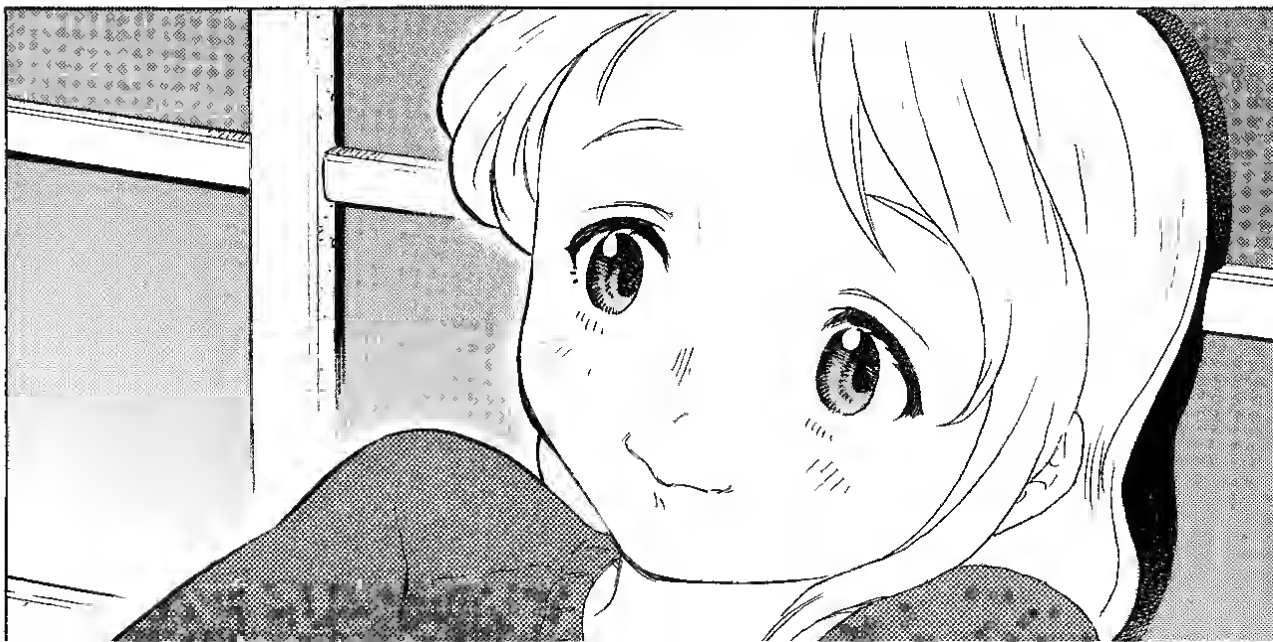

SQUISH
SQUISH
I HAVEN'T MADE MUM A CAKE SINCE THAT PICTURE, HAVE I?

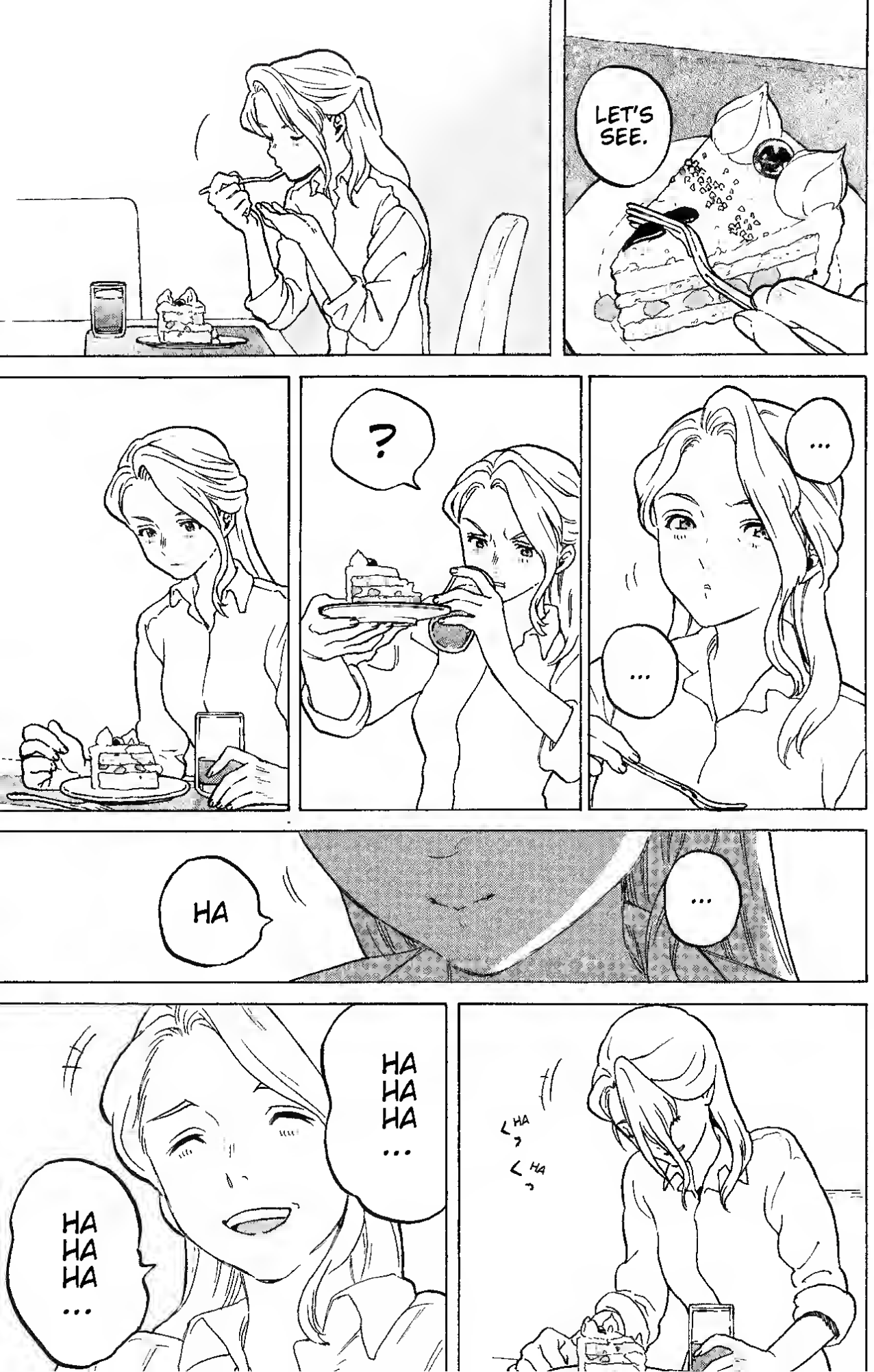

UNTIL THE PAST YEAR, SHOUKO HAS MADE THE CAKES, BUT ...
... THIS YEAR ...
... I'LL MAKE AN EXCEPTION, AND I'LL MAKE ONE.

WHIZZ
SQUISH SQUISH
HUMPF
PETA
PETA
PETA
AS I THOUGHT ...
... IT'S PERFECT.

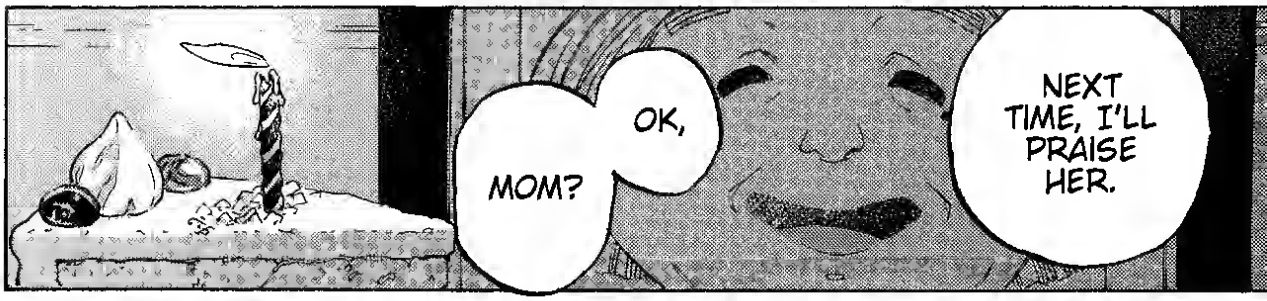

70

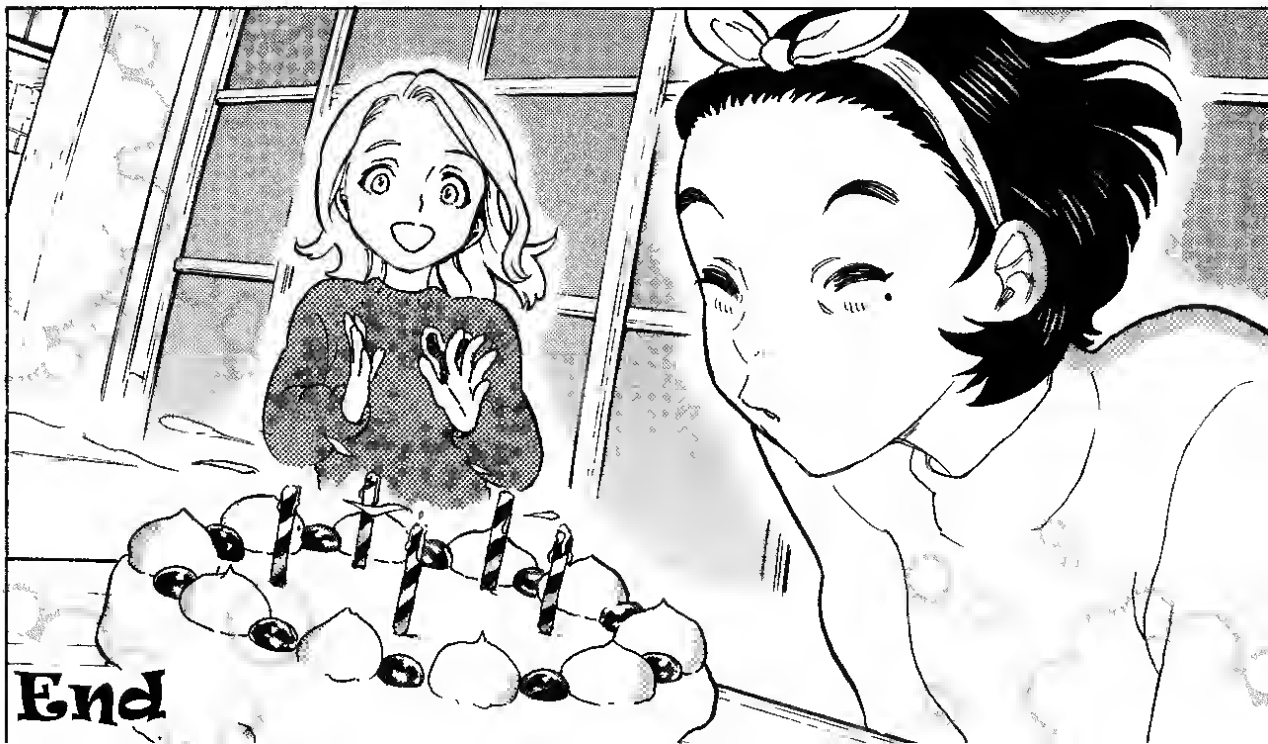
TASTY!
AS EXPECTED FROM YAE!




LET'S SEE.
?
...
...
HA
...
HA HA HA ...
HA HA HA ...
HA
HA

WHAT?
THIS MEANS ... SHŌUKO ...
IS VERY GOOD AT MAKING CAKES.


OK, MOM?
NEXT TIME, I'LL PRAISE HER.


End

A Silent Voice

Special Book

Jacket Illustration by Kyoto Animation

Comic by Yoshitoki Oima

映画 聲の形

Special Book

Tsuki to Chikyuu
Translations

EDITOR:
TERRAN

PROOFREADER:
MOONY

TRANSLATION:
BUNKAI
AO NO FANSUB